

JULIETA

Mikrovlnná rúra s grilom 20 l



10040730 10040731 10040732

KLARSTEIN

www.klarstein.com

COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

Vážený zákazník,

Blahoželáme vám k zakúpeniu tohto zariadenia. Pozorne si prečítajte príručku a dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste predišli poškodeniu produktu. Nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov a nesprávnym zaobchádzaním. Naskenovaním kódu QR získate prístup k najnovšej používateľskej príručke a ďalším informáciám o produkte.



OBSAH

Technické údaje	4
Bezpečnostné pokyny	5
Poznámky k riadu	7
Tipy na varenie	9
Prehľad zariadenia	10
Rozmrazovanie/Menu/Hodiny	12
Riešenie problémov	16
Pokyny pre likvidáciu	17
Výrobca a dovozca	17

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kód produktu	10040730 10040731 10040732
Napájanie	230-240 V ~ 50 Hz
Objem	20 l
Menovitý mikrovlnný výkon	700 W

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby sa znížilo riziko požiaru v priestore rúry:

- Jedlo neprehrievajte.
- Pred vložením do rúry odstráňte z papierových alebo plastových vreciek drôtené spony.
- Olej alebo tuk na hĺbkové sušenie nezahrievajte, pretože teplotu oleja nemožno kontrolovať.
- Po použití utrite kryt vlnovodu vlhkou handričkou a následne suchou handričkou, aby ste odstránili prípadné škvrny od jedla a mastnoty.
- Nahromadený tuk sa môže prehriať a začať dymiť alebo sa vznietiť.
- Ak by sa materiály vo vnútri rúry zadymili alebo vznietili, nechajte dvierka rúry zatvorené, vypnite rúru a odpojte napájanie.
- Pri ohrievaní potravín v plastových alebo papierových nádobách sledujte rúru kvôli možnosti vznietenia.

Aby sa znížilo riziko výbuchu a náhleho varu:

- Tekutiny a iné potraviny sa nesmú ohrievať v uzavretých nádobách, pretože môžu vybuchnúť; dojčenské fľaše so skrutkovacím uzáverom alebo cumlíkom sa považujú za uzavreté nádoby.
- Na varenie tekutiny používajte nádobu so širokým hrdlom a uvarenú tekutinu neodoberajte ihneď po dovarení. Pred vybratím nádoby by ste mali chvíľku počkať. Aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu spôsobenému oneskoreným erupčným varením kvapalín.
- Zemiaky, klobásu a gaštany je potrebné pred varením ošúpať alebo prepichnúť. Vajíčka v škrupine, celé vajcia uvarené natvrdo by sa nemali ohrievať v mikrovlnnej rúre, pretože môžu vybuchnúť, a to aj po skončení mikrovlnného ohrevu.
- Obsah dojčenských fliaš a pohárov s detskou výživou sa má pred konzumáciou premiešať alebo pretrepať a skontrolovať jeho teplota, aby sa predišlo popáleninám.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Po dovarení je nádoba veľmi horúca. Pri vyberaní potravín používajte rukavice a zabráňte popáleniu parou tým, že ju budete smerovať preč od tváre a rúk.
- Pomaly nadvihnite najvzdialenejší okraj plastovej fólie na okraji obalu a tiež opatrne otvorte vrecká na varenie popcornu smerom od tváre.

Aby sa zabránilo rozbitiu otočného taniera:

- Pred čistením nechajte otočný tanier vychladnúť.
- Na studený otočný tanier neumiestňujte horúce potraviny ani riad.
- Na studený otočný tanier neumiestňujte horúce potraviny ani riad.

Všeobecné pokyny

- Dbajte na to, aby sa kuchynský riad nedotýkal stien mikrovlnnej rúry.
- Používajte len nádoby vhodné do mikrovlnnej rúry.
- V mikrovlnnej rúre neskladujte potraviny ani iné predmety.
- Mikrovlnnú rúru nepoužívajte bez obsahu, inak sa môže poškodiť.
- Ak práve používate mikrovlnnú rúru, nenechávajte ju bez dozoru v prítomnosti detí.
- Používajte iba riad alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Mikrovlnnú rúru používajte len v interiéri.
- Ak sú dverka alebo tesnenia poškodené, mikrovlnnú rúru ďalej nepoužívajte a nechajte ju opraviť v špecializovanej firme.
- Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne. Opravy môžu vykonávať iba vyškolení odborníci.
- Ak sa začne tvoriť dym, vytiahnite zástrčku a nechajte dverka mikrovlnnej rúry zatvorené aby ste zabránili prípadnému vznieteniu.
- Zahrievanie kvapalín môže viesť k náhlemu varu. Pri vyberaní nádoby buďte opatrní.
- Na čistenie dverí nepoužívajte abrazívne prostriedky ani kovové škrabky, aby ste predišli poškriabaniu alebo rozbitiu skla.
- Prístroj nepoužívajte s externým časovačom alebo diaľkovo ovládanou zásuvkou.
- Prístroj nie je určený na komerčné použitie, ale len do domácností a podobných prostredí.
- Spotrebič je určený na ohrev potravín a nápojov. Ohrievanie oblečenia, papučí, tepelných podložiek či špongie môže spôsobiť poranenie, oheň a následný požiar.
- Toto zariadenie môžu používať iba deti vo veku 8 rokov a vyššie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami a / alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že boli poučení o používaní prístroja zodpovednou osobou, ktorá rozumie súvisiacim rizikám.
- Na čistenie nepoužívajte prúd horúcej pary.
- Počas prevádzky sa nedotýkajte žiadnych častí spotrebiča, dveriek ani vyhrievacích telies vo vnútri, môžu byť veľmi horúce.
- Pri prvom použití mikrovlnnej rúry s funkciou grilu sa môže objaviť mierny dym a zápach. Je to normálny jav, pretože rúra je vyrobená z oceleového plechu potiahnutého mazacím olejom a nová rúra bude produkovať výpary a zápach vznikajúci pri spaľovaní tohto oleja. Tento jav po určitom čase používania zmizne.

POZNÁMKY O KUCHYNSKOM RIADE

Kuchynský riad vhodný do mikrovlnnej rúry

Kuchynský riad	Poznámka
Podnos na grilovanie	Postupujte podľa pokynov príslušného výrobcu. Spodná časť grilovacieho podnosu musí byť aspoň 5 mm nad otočným tanierom. Nesprávne používanie môže spôsobiť zlomenie otočného taniera.
Jedálenský riad	Dodržiavajte pokyny výrobcu a používajte len riad vhodný na ohrev v mikrovlnnej rúre. Do mikrovlnnej rúry nekladajte prasknutý alebo rozbitý riad.
Sklenené poháre	Vždy odstráňte veko. Ohrievajte len dovtedy, kým jedlo, ktoré obsahuje, nie je mierne zohriate. Väčšina sklenených pohárov nie je odolná voči teplu a môže sa rozbiť.
Sklenený riad	Používajte len tepelne odolné sklo. Uistite sa, že nemajú kovový rám. Poškodený sklenený riad nedávajte do mikrovlnnej rúry.
Vrecko na varenie	Postupujte podľa pokynov príslušného výrobcu. Vrecko na varenie nezatvárajte kovovou sponou. Vrecko na varenie nechajte trochu pootvorené, aby mohla von uniknúť para.
Papierové taniere a papierové poháre	Používajte ich len na krátke ohriatie. Nikdy nenechávajte mikrovlnnú rúru počas tohto času bez dozoru.
Papierové obrúsky	Používajte ich na zakrytie ohrievaného jedla a na absorbovanie tuku. Používajte iba na krátky ohrev a nikdy nenechávajte mikrovlnnú rúru počas tejto doby bez dozoru.
Pergamenový papier	Používajte ho ako ochranu proti striekajúcej vode alebo ako kryt pri varení v pare.

Kuchynský riad	Poznámka
Plast	Používajte iba plastový riad vhodný do mikrovlnnej rúry a postupujte podľa pokynov príslušného výrobcu. Na príslušnom riade by mal byť vytlačený symbol "Vhodné do mikrovlnnej rúry". Niektoré plastové nádoby zmäknú, keď sa potraviny v nich zahrejú. Vrecká na varenie a tesne uzavreté plastové vrecká by sa mali rozrezať, prepichnúť alebo odvetrať, ako je uvedené na obale, aby z nich mohla uniknúť para.
Plastová fólia	Používajte iba plastovú fóliu vhodnú na ohrev v mikrovlnnej rúre. Počas ohrievania ňou prikryte potraviny, aby sa udržala ich vlhkosť. Dbajte na to, aby sa fólia nedotýkala potravín.
Teplomer	Používajte len teplomery na varenie vhodné do mikrovlnnej rúry.
Voskovaný papier	Potraviny prikryte, aby ste ich chránili pred postriekaním a udržali ich vlhkosť.

Kuchynský riad nevhodný do mikrovlnnej rúry

Kuchynský riad	Poznámka
Alobal	Môže spôsobiť vznik elektrického oblúka a iskrenie. Potraviny vložte do nádoby vhodnej do mikrovlnnej rúry.
Balenie s kovovou rukoväťou	Môže spôsobiť vznik elektrického oblúka a iskrenie. Potraviny vložte do nádoby vhodnej do mikrovlnnej rúry.
Kovové alebo kovom potiahnuté náradie	Kov tieni potraviny pred mikrovlnnou energiou. Kovové tienenie môže spôsobiť iskrenie.
Kovový uzáver	Môže spôsobiť iskrenie a požiar mikrovlnnej rúry.
Papierové vrecká	Môžu spôsobiť požiar v mikrovlnnej rúre.
Pena	Pena sa môže pri vystavení vysokým teplotám roztopiť alebo znečistiť kvapalinu vo vnútri.
Drevo	Drevo sa pri použití v mikrovlnnej rúre vysuší a môže sa rozštiepiť alebo prasknúť.

TIPY NA VARENIE

Výsledok varenia môžu ovplyvniť nasledujúce faktory:

Usporiadanie potravín

Hustejšie časti dajte smerom von z misky, tenšie smerom do stredu a rovnomerne ich rozotrite. Umiestnite ich tak aby sa neprekrývali ak je to možné.

Doba varenia

Začnite variť s kratším nastavením času, vyhodnoťte výsledok a podľa potreby ho predĺžte . Nadmerné varenie môže spôsobiť tvorbu dymu a popáleniny.

Rovnomerné varenie jedla

Jedlo, ako je kuracie mäso, hamburger alebo steak, by sa malo počas varenia aspoň raz otočiť. V závislosti od typu pokrmu ho počas varenia prípadne raz alebo dvakrát premiešajte z vonkajšej strany do stredu pokrmu

Poskytnite čas na odstátie

Po uplynutí doby pečenia nechajte jedlo v rúre ešte primeranú chvíľu, aby sa dokončil cyklus pečenia a postupne sa ochladilo.

Či je jedlo hotové

Farba a tvrdosť potravín pomáhajú určiť, či sú hotové, a to vrátane: Para vychádza zo všetkých častí potraviny, nielen z jej okraja, kĺby hydiny sa dajú ľahko rozhýbať, bravčové alebo hydinové mäso nevykazuje známky krvi a ryby sú nepriehľadné a dajú sa ľahko nakrájať vidličkou.

Plastová fólia vhodná do mikrovlnnej rúry

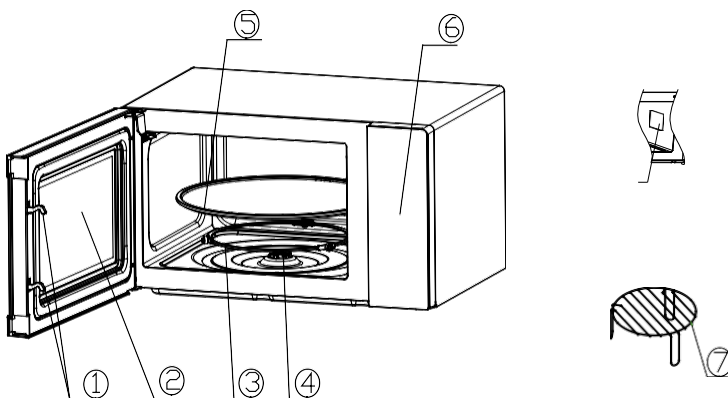
Pri varení jedla s vysokým obsahom tuku nedovoľte, aby sa plastová fólia dostala do kontaktu s jedlom, pretože sa môže roztopiť

Plastová fólia vhodná do mikrovlnnej rúry

Niektoré plastové riady vhodné do mikrovlnnej rúry nemusia byť vhodné na prípravu potravín s vysokým obsahom tuku a cukru. Taktiež nesmie byť prekročený čas predhrievania uvedený v návode na použitie riadu.

PREHĽAD ZARIADENIA

Zariadenie

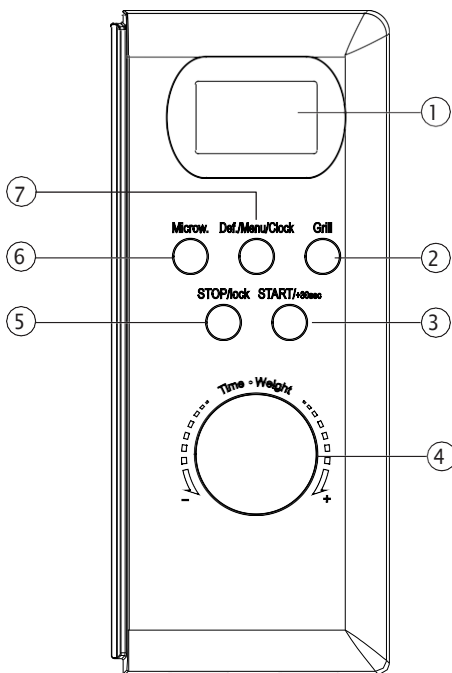


- 1 **Zámok dvierok** : Aby mikrovlnná rúra fungovala, **musia byť dvierka správne zatvorené**
- 2 **Priehľadné okno**: Umožňuje sledovať stav varenia
- 3 **Rotačná os**: Sklenený otočný tanier sa nachádza na osi, motor pod ním poháňa otočný tanier, aby sa otáčal
- 4 **Otočný prstenec**: Sklenený otočný tanier sa pohybuje na kolieskach. Podopiera otočný tanier a pomáha mu pri otáčaní udržiavať rovnováhu
- 5 **Otočný tanier**: Jeho otáčanie počas prevádzky pomáha rovnomernému vareniu potravín.

- Najskôr umiestnite otočný prstenec
- Nasaďte otočný tanier na rotačnú os a skontrolujte, či je správne nasadený

- 6 **Ovládací panel**: Podrobnosti nájdete nižšie (ovládací panel sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia)
- 7 **Grilovací stojan**: Slúži na umiestnenie pečených potravín.
- 8 **Kryt**: Používa sa na obalenie a ochranu vnútorných konštrukčných častí a elektrických častí celého prístroja
- 9 **Kryt vlnovodu**: Je vo vnútri mikrovlnnej rúry, vedľa steny ovládacieho panela.

Ovládací panel



- 1 Displej
- 2 Tlačidlo Grill
- 3 Tlačidlo Štart/+30 sekúnd
- 4 Číselník času/váhy
- 5 Tlačidlo Stop/Uzamknutie
- 6 Tlačidlo mikrovlnného režimu
- 7 Rozmrazovanie/Menu/Hodiny

Pred varením

Displej sa po pripojení k napájaniu rozsvieti, potom prejde do pohotovostného stavu a na displeji sa zobrazí 1:00.

Funkcia mikrovlnnej rúry

K dispozícii je päť úrovní výkonu: 100P, 80P, 50P, 30P a 10P. Stlačením a podržaním tlačidla "Microw." vyberte požadovaný výkon mikrovlnnej rúry. Otáčaním gombíka vyberte čas varenia, pričom časový rozsah je od 0:10 do 60:00. Po výbere času varenia stlačte tlačidlo "START/+30s", aby ste spustili prevádzku. Bzučiaci zvuk oznámi dokončenie prevádzky.

HIGH	100 % výkon	(vhodné na rýchle a dôkladné ohriatie)
M.High	80 % výkon	(Platí pre stredné rýchle ohrievanie)
Med	50 % výkon	(Vhodné na varenie potravín v pare)
M.Low	30 % výkon	(Vhodné na rozmrazovanie potravín)
LOW	10 % výkon	(Vhodné pre udržiavanie teplého jedla)

Poznámky:

- Maximálny čas, ktorý možno nastaviť, je 60 minút.
- Počas mikrovlnného varenia nikdy nepoužívajte grilovací stojan.
- Rúru nikdy nepoužívajte prázdnu.
- Pri maximálnom mikrovlnnom výkone rúra po určitom čase varenia automaticky zníži výkon, aby sa predĺžila životnosť.
- Ak jedlo počas prevádzky otočíte, stlačte raz tlačidlo Štart/+30s a prednastavený postup varenia bude pokračovať.
- Ak máte v úmysle vybrať potraviny pred nastaveným časom, musíte raz stlačiť tlačidlo Stop/Lock, aby ste vymazali prednastavený postup a predišli tak neúmyselnému použitiu pri ďalšom použití.

ROZMRAZOVANIE/MENU/HODINY

Odmrazovanie

K dispozícii sú dva režimy odmrázovania, dEF1 a dEF2, dEF1 pre odmrázovanie podľa hmotnosti a dEF2 pre odmrázovanie podľa času. Stlačením tohto tlačidla vyberte rozmrazovanie podľa hmotnosti alebo podľa času a na displeji sa zobrazí zodpovedajúce "dEF1" alebo "dEF2". Otočením

gombíka vyberte hmotnosť potravín alebo čas rozmrazovania. Rozsah hmotnosti dEF1 je od 100 g do 1500 g a voliteľný časový rozsah dEF2 je od 0:10 do 60:00. Po výbere času varenia stlačte tlačidlo "START/+30s", aby ste spustili prevádzku. Bzučiak oznámí dokončenie procesu. V režime rozmrazovania dEF1 podľa hmotnosti sa počas rozmrazovania ozve pípnutie, ktoré nabáda k otočeniu potravín.

Nižšie sú uvedené rady týkajúce sa doby rozmrazovania potravín:
dEF1 Pre rozmrazovanie je rozsah hmotnosti od 100 g do 1500 g.
dEF2 Pre rozmrazovanie je časový rozsah od 0:10 do 60:00.

- Počas prevádzky je potrebné potraviny obracať, aby sa dosiahol rovnomerný účinok rozmrazovania.
- Rozmrazovanie zvyčajne trvá dlhšie ako varenie potravín.
- Ak sa potraviny dajú krájať nožom, proces rozmrazovania možno považovať za ukončený.
- Mikrovlny preniknú do hĺbky približne 4 cm u väčšiny potravín.
- Rozmrazené potraviny by sa mali skonzumovať čo najskôr, neodporúča sa vracat ich späť do chladničky a znova zamraziť.

Menu

K dispozícii je osem automatických menu: zemiaky, cestoviny, pizza, popcorn, zelenina, nápoje, mäso a ryby. Stlačením tohto tlačidla vyberte požadovanú automatickú ponuku a otáčaním gombíka vyberte požadovanú hmotnosť potravín, potom stlačte tlačidlo "START/+30s", aby ste spustili prevádzku. Bzučiak oznámí dokončenie prevádzky.

A.1	Zemiaky	Voliteľné hmotnosti sú 250 g, 500 g a 750 g.
A.2	Cestoviny	Voliteľné hmotnosti sú 50 g, 100 g a 150 g.
A.3	Pizza	Voliteľné hmotnosti sú 200 g a 400 g.
A.4	Popcorn	Voliteľná hmotnosť je 100 g.
A.5	Zelenina	Voliteľné hmotnosti sú 200 g, 400 g a 600 g.
A.6	Nápoje	Voliteľné množstvá sú 1, 2 alebo 3 poháre, každý približne 250 ml.
A.7	Mäso	Voliteľné hmotnosti sú 200 g, 400 g a 600 g.
A.8	Ryby	Voliteľné hmotnosti sú 200 g, 400 g a 600 g.

- Teplota potravín pred varením by mala byť 20-25 °C. Vyššia alebo nižšia teplota potravín pred varením si vyžaduje predĺženie alebo skrátenie času varenia.
- Teplota, hmotnosť a tvar potravín do značnej miery ovplyvňujú účinok varenia. Ak sa zistí akákoľvek odchýlka od faktora uvedeného v ponuke vyššie, môžete upraviť čas varenia pre dosiahnutie najlepšieho výsledku.

Hodiny (24 hodín)

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo "DEFROST/MENU/CLOCK" na viac ako 3 sekundy, aby ste vstúpili do rozhrania nastavenia hodín. Súčasne sa na displeji zobrazí blikanie v hodinách. Hodinový čas môžete nastaviť otáčaním gombíka. Po nastavení hodín stlačte na krátky čas tlačidlo "START/+30s", čím sa prepnete do režimu nastavovania minút. Minútový čas môžete nastaviť otáčaním gombíka. Po nastavení hodín stlačte na krátky čas tlačidlo "START/+30s", čím opustíte režim nastavovania.

Funkcia grilu

K dispozícii sú tri spôsoby grilovania: G, C-1 a C-2. Sú to gril, kombinácia 1 grilu a mikrovlnného varenia a kombinácia 2 grilu a mikrovlnného varenia. Stlačte a podržte tlačidlo "Gril", vyberte požadovaný režim a na obrazovke sa zodpovedajúcim spôsobom zobrazí "G.", "C-1" alebo "C-2". Otáčaním gombíka vyberte čas varenia, pričom časový rozsah je od 0:10 do 60:00. Po výbere času varenia stlačte tlačidlo "START/+30s", aby ste spustili prevádzku. Bzučiak oznámi dokončenie prevádzky.

G	Gril, vyhrievacie teleso bude počas prevádzky pod napätím. Vhodné na prípravu rolky tenkého mäsa alebo bravčového mäsa, klobásy, kuracích krídel, pretože sa dá dosiahnuť dobrá hnedá farba povrchu
C-1	Kombinácia grilu a mikrovlnnej rúry. 30 % mikrovlny a 70 % gril.
C-2	Kombinácia grilu a mikrovlnnej rúry. 55 % mikrovlny a 45 % gril.

	POZOR Nebezpečenstvo popálenia! V režime grilovania môžu byť všetky časti rúry, ako aj rošt a nádoby na pečenie veľmi horúce. Pri vyberaní akéhokoľvek predmetu z rúry postupujte opatrne. Používajte vhodné chňapky alebo kuchynské rukavice, aby ste zabránili popáleninám.
---	--

STOP

V procese nastavovania varenia môžete stlačením tlačidla "STOP" zrušiť nastavenia a vrátiť sa do pohotovostného režimu. V priebehu prevádzky môžete stlačením tlačidla "STOP" pozastaviť proces varenia. V pohotovostnom stave môžete opätovným stlačením tlačidla "STOP" zrušiť funkciu a vrátiť sa do pohotovostného stavu.

START/+30s

Po nastavení času varenia alebo hmotnosti jedla stlačte tlačidlo "START/+30s", aby sa mikrovlnná rúra okamžite spustila. Počas prevádzky môžete stlačiť tlačidlo "START/+30s" na priradenie času, jedným stlačením zvýšite čas o 30 sekúnd, ale pre prednastavený

režim a režim odmrazovania hmotnosti nie je možné nastaviť čas. Počas pauzy môžete stlačením tlačidla "START/+30s" pokračovať v režime mikrovlnnej rúry pred režimom varenia.

Express

V pohotovostnom režime po vložení potravín a zatvorení dvierok stlačte tlačidlo "START/+30s", aby ste rýchlo spustili mikrovlnnú rúru. Predvolený čas je 30 sekúnd. Počas prevádzky stlačte raz tlačidlo "START/+30s" na 30 sekúnd. Bzučiak oznámi dokončenie prevádzky.

Funkcia "Detský zámok"

Túto funkciu použite na uzamknutie ovládacieho panela počas čistenia alebo aby deti nemohli používať rúru bez dozoru. Všetky tlačidlá sú v tomto režime nefunkčné.

1. Nastavenie zámku: Podržte tlačidlo STOP približne 3 sekundy.
2. Odblokovanie zámku: Podržte tlačidlo STOP približne 3 sekundy.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Navrhované riešenie
Prístroj nie je možné spustiť.	Sieťová zástrčka nie je správne zapojená do zásuvky.	Vytiahnite zástrčku úplne zo zásuvky. Počkajte 10 sekúnd a znova ju zapojte
	Vyhorela poistka alebo sa vypol istič	Obráťte sa na zákaznický servis, aby vymenil poistku alebo resetovali istič.
	Zásuvka nefunguje.	Otestujte, či po zapojení do rovnakej elektrickej zásuvky funguje aj iné zariadenie.
Prístroj nezahrieva vložený obsah.	Dvierka mikrovlnnej rúry nie sú správne zatvorené.	Zatvorte dvierka.
Spotrebič sa prehrieva alebo je poškodený mikrovlnný generátor.	Spotrebič bol spustený bez potravín vo vnútri.	Spotrebič nikdy nespúšťajte bez potravín vo vnútri, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

POKYNY K LIKVIDÁCII



Ak vo vašej krajine existujú právne predpisy o zneškodňovaní elektrických a elektronických zariadení, tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s domovým odpadom. Na základe smernice by sa mal prístroj odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ich likvidáciou v súlade s pravidlami chránite životné prostredie a zdravie svojich blízkych pred negatívnymi dôsledkami. Informácie o recyklácii a likvidácii tohto produktu získate od miestnych úradov alebo u služby likvidácie domáceho odpadu.

VÝROBCA & DOVOZCA (UK)

Výrobca

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlín, Nemecko.

Dovozca pre Veľkú Britániu:

Chal-Tec UK limited
6 Riverside Business Centre Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Spojené kráľovstvo



KLARSTEIN